

## 「雋富人生」保障計劃—人生保障系列

財富更快增長 兼享終身保障 實現寫意無憂人生



# 「雋富人生」保障計劃

## 靈活理財 儲蓄保障兼備

我們都渴望擁有雋富豐盛的人生，輕鬆掌握生活，為自己、為摯愛帶來幸福。然而在您計劃未來的時候，又是否曾經擔心以下事情？

- 社會經濟前景難以預測，收入缺乏長遠保障；
- 銀行存款息率偏低，即使儲蓄多年，資金儲備仍然有限，無法應付突如其來的財務需要；
- 樓宇按揭供款年期長、子女教育經費龐大、醫療收費高昂，種種開支均構成一定的經濟壓力；
- 長壽是一種福氣，但長達20至30年的退休生活開支亦不容忽視.....



「雋富人生」是靈活多變的儲蓄與保險組合，透過首年獎賞及周年紅利回報，讓您更快達致儲蓄目標，輕鬆應付人生不同理財需要；更提供終身人壽及長達100歲的危疾保障，助您靈活理財之餘，又能夠與摯愛享受周全保障，輕鬆跨越人生障礙。「雋富人生」由值得信賴、實力雄厚的蘇黎世人壽為您度身訂造，給您最強後盾，讓您和摯愛真正安枕無憂。

### 財富全面增值 穩步實現理想人生

- 首年獎賞 為您資金增添動力
- 周年紅利 獲享保證回報

### 終身保障 倍添安心

#### 終身人壽保障

若投保人不幸身故，賠償金額為壽險保障額加上額外資金(如有)  
或投資賬戶的全部累積款項 (以較高者為準)

#### 長達100歲的危疾基本保障

3種保障選擇，靈活分配危疾及人壽保障

- 選擇A (危疾保障：100%人壽保障額)
- 選擇B (危疾保障：50%人壽保障額)
- 選擇C (設有人壽保障額，不包括危疾保障)

#### 額外保障

自選附加保險，全面擴大您的安全網

### 保單靈活安排 理財增添彈性

- 調整保障額 由您話事
- 反通脹加保計劃
- 隨時注資現金
- 自由預存保費 獲享保費折扣
- 彈性提取資金 應付燃眉之急
- 30天繳費寬限期
- 3個月保單復效期
- 停付保費方案可供選擇

# 全面財富增值 穩步實現理想人生

## 首年獎賞 為您資金增添動力

為全面提升您的儲蓄回報潛力，蘇黎世人壽將會為您的投資賬戶存入「首年獎賞」<sup>1</sup>，助您為未來鞏固根基，寫意人生盡在掌握！

### 儲蓄越多，獎賞越高！

| 首12個月內已收取的基本計劃定期保費                             |  |  |  |  | 首年獎賞百分比 |
|--|--|--|--|--|---------|
| 美元   | 港元   | 歐羅   | 澳元   | 英鎊   |         |
| 少於<br>1,250. <sup>00</sup>                     | 少於<br>10,000. <sup>00</sup>                      | 少於<br>1,250. <sup>00</sup>                     | 少於<br>1,250. <sup>00</sup>                     | 少於<br>1,000. <sup>00</sup>                     | 50%     |
| 1,250. <sup>00</sup> –<br>6,249. <sup>00</sup> | 10,000. <sup>00</sup> –<br>49,999. <sup>00</sup> | 1,250. <sup>00</sup> –<br>6,249. <sup>00</sup> | 1,250. <sup>00</sup> –<br>6,249. <sup>00</sup> | 1,000. <sup>00</sup> –<br>4,999. <sup>00</sup> | 75%     |
| 6,250. <sup>00</sup><br>或以上                    | 50,000. <sup>00</sup><br>或以上                     | 6,250. <sup>00</sup><br>或以上                    | 6,250. <sup>00</sup><br>或以上                    | 5,000. <sup>00</sup><br>或以上                    | 100%    |

<sup>1</sup> 「首年獎賞」將會按保單首12個月內已收取的基本計劃之定期保費（不包括額外資金、附加保險之保費及暫時性的健康附加保費）乘以指定之首年獎賞百分比，並於第16個保單月完結後即時存入您的投資賬戶內。若您於「初期收費期」內曾調低基本計劃的定期保費金額，「首年獎賞」亦會因應遞減，並從已發放的「首年獎賞」中扣除。

## 周年紅利 獲享保證回報

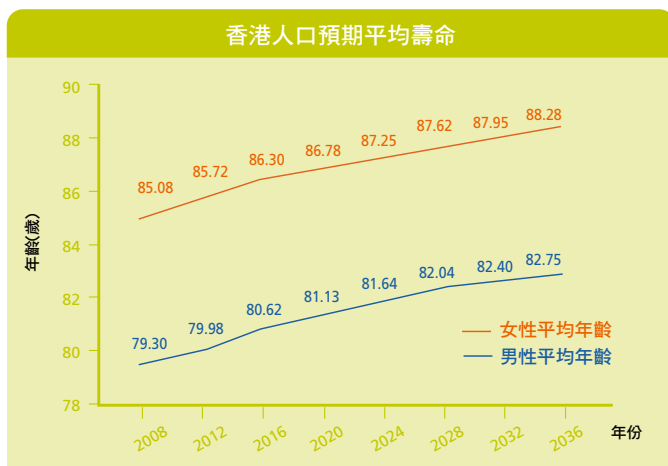
蘇黎世人壽每年均會發放紅利<sup>2</sup>，並以複息計算，讓你的儲蓄更快增值。無論經濟環境如何波動，您的儲蓄均獲享保證增值利率<sup>3</sup>，回報更穩健，讓您輕鬆達到人生不同目標。

<sup>2</sup> 每年紅利將會存入保單的投資賬戶內，款額將根據精算師按投資賬戶佔本公司人壽保險基金百分比所得的可分發投資回報來釐定。本公司保證，此等紅利將不會受本公司的運作盈虧所影響。

<sup>3</sup> 如保單已生效不少於15年，蘇黎世人壽保證投資賬戶獲發之每年周年紅利將按保證增值利率，即以2%之年利率累積計算，撥入投資賬戶內。計算的時段乃假設由首個保費日起至退保日或保單期滿日止。

# 終身保障 倍添安心

香港人均壽命日長，本計劃為您提供終身人壽及長達100歲的危疾基本保障，令您安享悠然生活。



(資料來源：香港政府統計處 - 統計報告, 2007年至2036年的推算香港人口生命表)

### 蘇黎世小貼士： 人壽保障 高效財富轉承

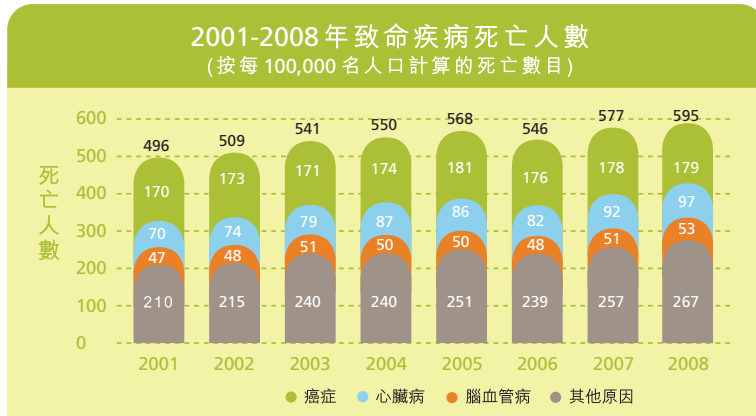
「人壽保險是遺產安排中的重要環節，因為賠償款項可免除繁複費時的手續，確保您的摯愛可最快捷方便地領取您為他們預備的應急資金，維持生活開支。」

## 人壽保障 免除後顧之憂

倘若受保人於保障期內不幸身故，指定受益人可獲得壽險保障額加上額外資金（如有）或投資賬戶的全部累積款項（以較高者為準），以解決日常生活開支、償還樓宇貸款或支付子女教育費用等，確保未來生活獲得妥善保障。

## 醫療科技日新月異 危疾保障更顯重要

經濟發展雖然為港人帶來富裕的物質生活，但生活節奏緊張，缺乏運動，加上飲食不定時，無疑增加患病的機會。據衛生署的統計數字指出，癌症、心臟病等都是香港人常見的嚴重疾病，而且患病人數逐年遞增，情況令人憂慮。一旦不幸患上嚴重疾病，不但要面對生命的威脅，龐大的醫療費用更可能構成重大的財政負擔。因此，市民更需要危疾保障，以確保有充足經濟能力對抗危疾，應付突如其來或長期的醫療開支，接受優質的治療，並於康復期間安心休養。



(資料來源：衛生署 衛生防護中心)

### 蘇黎世小貼士：

#### 危疾保障不可缺

公司已提供醫療保障，我是否需要額外購買危疾保障？

「雖然很多公司都會為受僱員工提供醫療福利保障，但當您到退休或離開公司之時，便會頓時失去醫療保障。而且危疾更有年輕化趨勢，若能趁年輕健康及有經濟能力時投保危疾保障，他日即使不幸患病，亦可享有保障。」

本計劃特設有3種不同的保障選擇<sup>4</sup>，切合您不同的需要，給您一個以策萬全的方案：

選擇A：危疾保障額為 100%人壽保障額 (或其他指定金額)<sup>#</sup>

選擇B：危疾保障額為 50%人壽保障額 (或其他指定金額)<sup>#</sup>

選擇C：設有人壽保障額，但不包括危疾保障

<sup>4</sup> 詳情請參閱「各種危疾簡述」的銷售冊子。

<sup>#</sup> 冠狀動脈成形手術，(選擇A)可獲10%的人壽保障額，而(選擇B)可獲5%的人壽保障額，投資賬戶價值及剩餘的賠償金額將於有關賠償後相應調整。

## 自選附加保險 全面擴大您的安全網

除基本保障外，您可因應個人需要，自由決定適合自己的附加保險選擇<sup>5</sup>。

### 蘇黎世小貼士： 不同保障配合您所需

#### 醫療保障需要多少才算足夠？

「隨著醫療科技的日益進步，意外或重疾治癒的機會不斷增加。先進手術如微創手術、治療長期病患的新藥等，療效的確較佳，可是換來的卻是更高的醫藥費。而且不論是公營或是私營醫療服務，收費連年上升更是不爭的事實。您可因應個人負擔能力及不同人生階段的保障需要，選擇不同的意外、危疾及/或醫療附加保障計劃，令您倍添安心。」

### 10種附加保險選擇 額外保障倍添安心

- 免繳保費權益
- 意外死亡保障
- 意外死亡及永久傷殘保障
- 意外保險
- 「至關懷」危疾保障100計劃 N / 「至關懷」危疾保障100計劃 L / 「至關懷」危疾保障280計劃 N
- 住院現金保障
- 住院及手術保障
- 「保一世」住院現金保障
- 女性保障
- 定期壽險

<sup>5</sup> 詳情請參閱「附加保險產品簡介」的銷售冊子。

# 保單靈活安排 全面切合您所需

## 調整保障額 由您話事

生命時刻在變，在踏入人生另一階段的一刻，您的保障需要及生活上的承擔亦隨之而變。您可因應不同階段的保障及財務需要，彈性調整保障額<sup>6</sup>。

## 反通脹加保計劃

透過反通脹加保計劃<sup>7</sup>，您的保費及保障額每年均可自動提升而毋須再證明健康狀況及可保條件良好，從而減低通脹蠶蝕您的儲備及 / 或保障權益。

## 隨時注資現金

當您手頭現金充裕時，可因應市況在投資賬戶中一筆過注入現金，提升投資賬戶儲備的增值潛力。

有關最低注入資金限額如下：

| 貨幣   | 美元  | 港元    | 歐羅  | 澳元  | 英鎊  |
|------|-----|-------|-----|-----|-----|
| 額外資金 | 250 | 2,000 | 250 | 333 | 167 |

## 自由預存保費 獲享保費折扣

當擁有額外資金時，您可選擇預先存入未來的保費，更可享受有特別折扣優惠<sup>6</sup>，給予您高度理財彈性。

## 彈性提取資金 應付燃眉之急

如遇突發的短期財務需要，在毋須退保的情況下，您可隨時申請保單貸款以作應急之用，最高貸款金額為保單退保金額價值的90%<sup>6</sup>。

## 30天繳費寬限期

本計劃設有30天的繳費寬限期。如遇緊急財務困難導致未能於寬限期內支付保費，而您的投資戶口內有足夠資金的話，我們會自動將投資賬戶內的資金作為須繳付利息的保費貸款，替您繳交保費，使保單繼續生效，令您原有的保障得以延續，確保萬無一失。

## 3個月保單復效期

即使您因事忙而忘記繳交保費，您只需在保費到期日起的3個月內，繳交所有應付未繳的保費，便可將保單復效而毋須提交任何健康證明。即使受保人於停繳保費的3個月內不幸身故，您亦可要求保單復效。如申請獲接納，所有逾期保費或其他費用將從賠償金額中扣除。

## 停付保費方案可供選擇

若您的保單投資賬戶內有足夠資金，您更可安排暫停繳付保費，並自由選擇以下方案：

1. 「停付保費延續保障」<sup>6</sup>：繼續獲享原有的基本保障（惟附加保險除外）
2. 「停付保費延續投資」<sup>6</sup>：讓資金繼續滾存生息，惟基本保障及附加保險將停止生效

<sup>6</sup> 須符合有關規定，詳情請參閱本計劃的保單文件。

<sup>7</sup> 反通脹加保適用於基本計劃及所有附加保險選擇（如適用）。



# 投保須知

## 投保年齡可高達76歲

本計劃之受保人的最低投保年齡及最高投保年齡（以翌年生日計）如下：

| 選擇       | 最低投保年齡* | 最高投保年齡 |
|----------|---------|--------|
| 選擇 A 或 B | 19      | 60     |
| 選擇 C     | 12      | 76     |

\*如受保人年齡為12至18歲，保單擁有權將於受保人到達21歲生日前的保單周年日轉交至受保人。

## 最低及最高人壽保障投保額如下：

|               |        | 美元        | 港元        | 歐羅        | 澳元        | 英鎊      |
|---------------|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|
| 人壽保障<br>最低投保額 | 12至40歲 | 16,000    | 130,000   | 16,000    | 24,000    | 13,000  |
|               | 41至45歲 | 12,000    | 100,000   | 12,000    | 18,000    | 10,000  |
|               | 46至50歲 | 9,500     | 80,000    | 9,500     | 14,500    | 8,000   |
|               | 51歲或以上 | 7,000     | 60,000    | 7,000     | 11,000    | 6,000   |
| 人壽保障<br>最高投保額 | 選擇A    | 600,000   | 4,200,000 | 540,000   | 600,000   | 300,000 |
|               | 選擇B    | 1,200,000 | 8,400,000 | 1,080,000 | 1,200,000 | 600,000 |
|               | 選擇C    | 不適用       |           |           |           |         |

## 輕鬆供款 自由選擇保單貨幣

您可隨意選擇每月、每半年或每年繳交保費。您更可選擇以美元、港元、歐羅、澳元或英鎊作為保單貨幣及保費貨幣，為將來到外國生活作好準備。最低保費如下：

|      |     | 美元    | 港元    | 歐羅    | 澳元   | 英鎊    |
|------|-----|-------|-------|-------|------|-------|
| 最低保費 | 年供  | 200   | 1,500 | 200   | 270  | 135   |
|      | 半年供 | 100   | 750   | 100   | 135  | 67.5  |
|      | 月供  | 16.67 | 125   | 16.67 | 22.5 | 11.25 |

## 保單收費及規定

| 保單費用     | 年供  | 半年供 | 月供  |
|----------|---|-----|-----|
| 美元       | 30  | 18  | 4.5 |
| 港幣       | 240   | 144 | 36  |
| 歐羅       | 30  | 18  | 4.5 |
| 澳元       | 40  | 24  | 6   |
| 英鎊       | 20  | 12  | 3   |
| 保險成本     | 保險成本包括壽險及危疾成本，通常視乎年齡、性別、吸煙習慣、健康狀況、職業、保障額及所選保障而定。  |     |     |
| 初期收費     | 蘇黎世人壽將會由保單生效日起，每年從投資賬戶內扣除初期收費期內所累得的保費、首年獎賞及紅利的4.5%，以作初期收費。此費用將於每月月底收取，直至第25年年終或保單期滿為止，以較早者為準。 |     |     |
| 管理年費     | 每年從投資賬戶內扣除0.75%作管理費用。   |     |     |
| 額外資金投資收費 | 額外資金的5%。  |     |     |

- 最短供款期：36個月
- 初期收費期：36個月
- 蘇黎世人壽或會因應保單內條款改變上述收費或增加新收費項目。如有更改或增加，將於最少3個月前以書面通知所有保單持有人。

上述資料只供參考，並不構成保單的一部分。如欲瞭解產品詳情，請參閱本計劃的保單條款與規章。本銷售冊子跟保單條款與規章的內容若有任何不相符，概以保單條款與規章為準。

## 人生階段個案舉例

在人生的不同階段，會有不同的需要和責任，故應配合不同的理財計劃，以下的例子，可供投保人參考。

### 個案一：

25歲的黃小姐已建立穩定的事業，希望保障自己在醫療方面突如其來的開支，並建立壽險方案，為即將退休父母帶來一份安心的保障。



### 建議的方案

|        |             | 投保額 (港幣) |
|--------|-------------|----------|
| 基本保障內容 | 「雋富人生」保障計劃  | 500,000  |
| 附加保障內容 | 免繳保費權益      | -        |
|        | 意外死亡及永久傷殘保障 | 200,000  |
|        | 「美麗人生」女性保障  | 220,000  |

每月保費只需港幣  
\$705，即可享以上  
保障。64歲時保  
單累積結存為港幣  
\$551,714\*

### 個案二：

已婚的甘先生今年35歲，為一位銷售經理，與妻子並沒有生育的計劃，因此希望及早建立一份醫療保障及儲蓄兼備的方案，保障家人的同時，亦為將來的退休生活作好準備。



### 建議的方案

|        |                  | 投保額 (港幣) |
|--------|------------------|----------|
| 基本保障內容 | 「雋富人生」保障計劃       | 500,000  |
|        | - 危疾保障：100%人壽保障額 |          |
| 附加保障內容 | 免繳保費權益           | -        |
|        | 意外死亡保障           | 200,000  |
|        | 住院現金保障           | C計劃      |
|        | 住院及手術保障          | 鑽石計劃     |
|        | 定期壽險至65歲         | 300,000  |

每月保費只需港幣  
\$1,843，即可享以上  
保障。69歲時保  
單累積結存為港幣  
\$832,860\*

\* 以上個案均假設保單期內淨投資回報為每年5%。舉例的數值只供說明用途，不能獲得保證，確實之應付金額將視乎真正之投資回報而定。

蘇黎世保險集團 (香港)

蘇黎世人壽

總辦事處

香港港島東華蘭路18號港島東中心24-27樓

電話: (852) 2535 3500 傳真: (852) 2967 1384 網址: <http://www.zurich.com.hk>

直屬營業部總部辦事處

香港九龍海港城九倉電訊中心13樓

電話: (852) 3710 1888 傳真: (852) 2519 6836



蘇黎世

*Because change happenz™*

以先見 應萬變